

## TŁUMACZENIE

**UMOWA między Unią Europejską a Stanami Zjednoczonymi Ameryki na podstawie art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 dotycząca zmiany koncesji w odniesieniu do wszystkich kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej UE CLXXV w następstwie Wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii Europejskiej**

UNIA EUROPEJSKA,

zwana dalej „Unią”,

oraz

STANY ZJEDNOCZONE AMERYKI,

zwane dalej „Stanami Zjednoczonymi”,

zwane dalej łącznie „Stronami”,

UWZGLĘDNIAJĄC negocjacje, które były prowadzone zgodnie z art. XXVIII Układu ogólnego w sprawie taryf celnych i handlu (GATT) 1994 i dotyczyły zmiany koncesji w odniesieniu do kontyngentów taryfowych znajdujących się na liście koncesyjnej Unii CLXXV w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii, zgodnie z powiadomieniem członków WTO w dokumencie G/SECRET/42/Add.2,

UZGADNIAJĄ, CO NASTĘPUJE:

## ARTYKUŁ 1

**Kontyngenty taryfowe Unii bez Zjednoczonego Królestwa**

W odniesieniu do kontyngentów taryfowych, w przypadku których Stany Zjednoczone mają prawo do prowadzenia negocjacji lub konsultacji na podstawie art. XXVIII GATT 1994, Stany Zjednoczone i Unia zgadzają się z proponowanymi zobowiązaniami ilościowymi dotyczącymi kontyngentu taryfowego, określonymi w dołączonym załączniku 1 do G/SECRET/42/Add.2 w odniesieniu do Unii, z zastrzeżeniem następujących postanowień:

- kontyngent taryfowy 005 (mięso z bydła/jadalne podroby wołowe): wielkość dla Unii części tego kontyngentu dotyczącej Stanów Zjednoczonych/Kanady zmienia się na 10 500 ton,
- kontyngent taryfowy 015 (mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: kawałki ze świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone, nawet z kością, z wyjątkiem połędwicy przedstawianej oddzielnie): wielkość dla Unii części *erga omnes* tego kontyngentu zmienia się na 4 786 ton,
- kontyngent taryfowy 017 (mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: schaby i szynki ze świń domowych, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 5 720 ton,
- kontyngent taryfowy 018 (mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: schaby i szynki ze świń domowych, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone): wielkość dla Unii tego kontyngentu dotyczącego Stanów Zjednoczonych zmienia się na 0 ton,
- kontyngent taryfowy 030 (mleko odtłuszczone w proszku): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 62 917 ton,
- kontyngent taryfowy 044 (ziemniaki, świeże lub schłodzone, od 1 stycznia do 15 maja): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 4 295 ton,
- kontyngent taryfowy 045 (pomidory): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 472 tony,
- kontyngent taryfowy 047 (marchew i rzepa, świeże lub schłodzone): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 1 244 tony,

- kontyngent taryfowy 048 (ogórki, świeże lub schłodzone, od 1 listopada do 15 maja): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 647 ton,
- kontyngent taryfowy 051 (suszona cebula): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 9 770 ton,
- kontyngent taryfowy 056 (migdały): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 86 223 tony,
- kontyngent taryfowy 065 (świeże czereśnie, od 21 maja do 15 lipca): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 151 ton,
- kontyngent taryfowy 068 (pszenica zwyczajna średniej i niskiej jakości): wielkość dla Unii tego kontyngentu dotyczącego Stanów Zjednoczonych zmienia się na 572 000 ton,
- kontyngent taryfowy 069 (jęczmień): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 307 105 ton,
- kontyngent taryfowy 071 (kukurydza): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 276 440 ton,
- kontyngent taryfowy 074 (ryż niełuskany): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 7 ton,
- kontyngent taryfowy 076 (ryż całkowicie lub częściowo bielony): przydział częściowy tego kontyngentu dla Stanów Zjednoczonych, administrowany wewnątrz na podstawie odpowiednich przepisów Unii, zmienia się na 25 772 tony,
- kontyngent taryfowy 077 (ryż całkowicie lub częściowo bielony): przydział częściowy tego kontyngentu dla Stanów Zjednoczonych, administrowany wewnątrz na podstawie odpowiednich przepisów Unii, zmienia się na 1 910 ton,
- kontyngent taryfowy 080 (ryż łamany): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 28 360 ton,
- kontyngent taryfowy 110 (soki owocowe): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 6 551 ton,
- kontyngent taryfowy 111 (sok winogronowy): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 2 525 ton,
- kontyngent taryfowy 112 (przetwory spożywcze): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 783 tony,
- kontyngent taryfowy 113 (przetwory spożywcze): wielkość dla Unii tego kontyngentu dotyczącego Stanów Zjednoczonych zmienia się na 1 286 ton,
- kontyngent taryfowy 121 (pozostałe preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt: niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 2 800 ton,
- kontyngent taryfowy 122 (pozostałe preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt: niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 2 700 ton,
- kontyngent taryfowy 123 (karma dla psów lub kotów): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 1 732 tony,
- kontyngent taryfowy 011 (przetworzone krewetki z gatunku *Pandalus borealis*): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 500 ton,
- kontyngent taryfowy 013 (sklejka z gatunków drzew iglastych, bez dodatku innych substancji: o grubości większej niż 18,5 mm po oszlifowaniu lub o grubości większej niż 8,5 mm, gdy obie strony nie są poddane innej obróbce niż proces korowania): wielkość dla Unii tego kontyngentu *erga omnes* zmienia się na 448 500 metrów sześciennych.

Ponadto Stany Zjednoczone i Unia zgadzają się na następujące zmiany w przewidzianych zobowiązaniach, aby ułatwić korzystanie z niektórych kontyngentów taryfowych:

- kontyngent taryfowy 011 (mięso z bydła, zamrożone; jadalne podroby bydła, zamrożone): Unia dostosowuje część *ad valorem* należności celnej w ramach kontyngentu z 20 % do 15 %.

#### ARTYKUŁ 2

### Toczące się negocjacje Unii na podstawie art. XXVIII GATT 1994

1. Stany Zjednoczone przyjmują do wiadomości, że Unia nadal prowadzi negocjacje i konsultacje z innymi członkami WTO posiadającymi prawo do prowadzenia negocjacji lub konsultacji na podstawie art. XXVIII GATT 1994 w następstwie wystąpienia Zjednoczonego Królestwa z Unii, zgodnie z powiadomieniem członków WTO w dokumencie G/SECRET/42/Add.2.
2. W wyniku tych negocjacji i konsultacji Unia może rozważyć ewentualną zmianę udziałów i ilości określonych w powyższym wykazie lub zaproponowanych przez Unię w dokumencie G/SECRET/42/Add.2. W przypadku takiej zamierzonej zmiany dotyczącej wcześniejszego zobowiązania w ramach unijnego kontyngentu taryfowego, w odniesieniu do którego Stany Zjednoczone mają prawo do prowadzenia negocjacji lub konsultacji, Unia konsultuje się ze Stanami Zjednoczonymi w celu osiągnięcia wzajemnie zadowolającego wyniku przed wprowadzeniem wszelkich takich zmian, bez uszczerbku dla praw każdej ze stron na podstawie art. XXVIII GATT 1994.

#### ARTYKUŁ 3

### Przepisy końcowe

1. Unia Europejska i Stany Zjednoczone powiadamiają się wzajemnie o zakończeniu swoich wewnętrznych procedur dotyczących wejścia w życie niniejszej umowy. Niniejsza umowa wchodzi w życie z dniem przekazania ostatniego powiadomienia.
2. Niniejsza umowa stanowi umowę międzynarodową między Unią a Stanami Zjednoczonymi, w tym do celów art. XXVIII ust. 3 lit. a) i b) GATT 1994.

SPORZĄDZONO w Brukseli dnia siedemnastego stycznia dwa tysiące dwudziestego trzeciego roku, w dwóch egzemplarzach w języku angielskim.

W imieniu Unii Europejskiej

W imieniu Stanów Zjednoczonych Ameryki

---

## ZAŁĄCZNIK DO UMOWY

**G/SECRET/42/Add.2****Wykaz kontyngentów taryfowych, które mają być zmienione na liście koncesyjnej CLXXV – Unia Europejska**

Proponuje się następujące zmiany:

Proponuje się podział kontyngentów taryfowych między Unię Europejską w składzie po wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa („UE-27”) i Zjednoczone Królestwo w oparciu o przepływy handlowe w ramach każdego kontyngentu taryfowego w reprezentatywnym okresie (2013–2015). Podział został ustalony na podstawie wykorzystywanego procentowo udziału UE-27 i Zjednoczonego Królestwa, który zastosowano do całej zaplanowanej wielkości kontyngentów taryfowych. Zastosowano spójne podejście do wszystkich kontyngentów taryfowych, w tym do danych i metodyki. Poniżej przedstawiono obecne koncesje i proponowany podział dla UE-27.

1. Kontyngenty taryfowe, które mają zostać zmienione w części I sekcja I-B (Produkty rolne)

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
001	Bydło żywe	sztuki		710	710
002	Bydło żywe	sztuki		711	711
003	Bydło żywe	sztuki		24 070	24 070
004	Owce i kozy żywe, inne niż zwierzęta hodowlane czystej krwi	t	REPUBLIKA MACEDONII PÓŁNOCNEJ	215	215
004	Owce i kozy żywe, inne niż zwierzęta hodowlane czystej krwi	t	Inne	105	105
004	Owce i kozy żywe, inne niż zwierzęta hodowlane czystej krwi	t	<i>Erga omnes</i>	91	91
005	Mięso z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa produktu)	Argentyna	17 000	16 936
005	Mięso z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa produktu)	Australia	7 150	2 481
005	Mięso z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa produktu)	Urugwaj	2 300	2 022
005	Mięso z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa produktu)	USA/Kanada	11 500	11 481
006	Wysokiej jakości mięso z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t	Nowa Zelandia	1 300	846
007	Wysokiej jakości mięso z bydła, bez kości, świeże lub schłodzone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t	Argentyna	12 500	12 453
008	Mięso z bydła, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t	Brazylia	10 000	8 951
009	Mięso z bydła, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone Jadalne podroby z bydła, świeże, schłodzone lub zamrożone	t	Urugwaj	4 076	3 584

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
010	Mięso z bydła, zamrożone Jadalne podroby wołowe, zamrożone	t (masa bez kości)		54 875	43 732
011	Mięso z bydła, zamrożone Jadalne podroby wołowe, zamrożone	t (masa z kośćmi)		63 703	19 676
012	Mięso bawole, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (bez kości)	Argentyna	200	200
013	Mięso bawole, bez kości, zamrożone	t (bez kości)	Australia	2 250	1 405
014	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Tusze i półtusze ze świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone	t		15 067	15 067
015	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Kawałki ze świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone, nawet z kością, z wyjątkiem polędwicy przedstawianej oddzielnie	t	Kanada	4 624	4 623
015	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Kawałki ze świń domowych, świeże, schłodzone lub zamrożone, nawet z kością, z wyjątkiem polędwicy przedstawianej oddzielnie	t	<i>Erga omnes</i>	6 135	6 133
016	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Schaby ze świń domowych i ich kawałki, z kośćmi, świeże lub schłodzone — Boczek ze świń domowych i jego kawałki, zamrożone	t		7 000	7 000
017	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Schaby i szynki ze świń domowych, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone	t		35 265	12 680
018	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Schaby i szynki ze świń domowych, bez kości, świeże, schłodzone lub zamrożone	t	USA	4 922	1 770
019	Mięso ze świń, świeże, schłodzone lub zamrożone: — Polędwica ze świń domowych, świeża, schłodzona lub zamrożona	t		5 000	3 780
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Argentyna	23 000	17 006

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Australia	19 186	3 837
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Chile	3 000	2 628
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Grenlandia	100	48
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Islandia	600	349
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Nowa Zelandia	228 389	114 184
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Urugwaj	5 800	4 759
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Bośnia i Hercegowina	850	410
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	Inne	200	200
020	Mięso z owiec lub kóz, świeże, schłodzone lub zamrożone	t (masa tuszy)	<i>Erga omnes</i>	200	178
021	Jadalne podroby wołowe, zamrożone	t	Argentyna	700	700
021	Jadalne podroby wołowe, zamrożone	t	Inne	800	800
022	Tusze kurczaków, świeże, schłodzone lub zamrożone	t		6 249	4 054
023	Mięso i jadalne podroby z drobiu, świeże, schłodzone lub zamrożone	t	USA	21 345	21 345
024	Kawałki z kurczaka, świeże, schłodzone lub zamrożone	t		8 570	8 253
025	Kawałki mięsa z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , bez kości, zamrożone	t		2 705	2 427
026	Kawałki mięsa z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zamrożone	t	Brazylia	9 598	8 308
026	Kawałki mięsa z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zamrożone	t	<i>Erga omnes</i>	15 500	13 471

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
027	Mięso z indyków, świeże, schłodzone lub zamrożone	t		1 781	1 781
028	Kawałki z indyka, zamrożone	t	Brazylia	3 110	2 692
028	Kawałki z indyka, zamrożone	t	<i>Erga omnes</i>	4 985	4 253
029	Mięso drobiowe, solone	t	Brazylia	170 807	129 930
029	Mięso drobiowe, solone	t	Tajlandia	92 610	68 385
029	Mięso drobiowe, solone	t	Inne	828	824
030	Odtłuszczone mleko w proszku	t		68 537	68 536
031	Masło i pozostałe tłuszcze oraz oleje otrzymane z mleka	t (w ekwiwalencie masła)		11 360	11 360
032	Masło, co najmniej sześciotygodniowe, o zawartości tłuszczu nie mniejszej niż 80 % masy, ale mniejszej niż 85 % masy, wytwarzane bezpośrednio z mleka lub śmietany bez wykorzystania surowców przechowywanych, w jednorazowym, autonomicznym i nieprzerwanym procesie.  Masło co najmniej sześciotygodniowe, o wagowej zawartości tłuszczu nie mniejszej niż 80 %, ale mniejszej niż 85 %, produkowane bezpośrednio z mleka lub śmietany bez wykorzystania surowców przechowywanych, w jednorazowym, autonomicznym i nieprzerwanym procesie, który może wymagać, aby śmietana przechodziła przez stan koncentracji tłuszczu i/lub frakcjonowanie tego tłuszczu (metoda wskazana jako „Ammix” i „Spreadable”)	t	Nowa Zelandia	74 693	47 177
033	Ser i twaróg: — Ser do pizzy, zamrożony, cięty na kawałki, każdy ważący nie więcej niż 1 g, w pojemnikach o zawartości netto 5 kg lub więcej, o zawartości wody 52 % masy lub więcej, oraz o zawartości tłuszczu 38 % masy lub więcej w suchej masie	t		5 360	5 360
034	Pozostałe sery	t		19 525	19 525
035	Ser i twaróg: — Emmentaler, w tym przetworzony (topiony) Emmentaler	t		18 438	18 438
036	Ser i twaróg: — Gruyère, Sbrinz, w tym przetworzony (topiony) Gruyère	t		5 413	5 413



Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
037	Ser i twaróg: — Ser do przetworzenia	t		20 007	11 741
038	Ser do przetworzenia	t	Australia	500	500
038	Ser do przetworzenia	t	Nowa Zelandia	4 000	1 670
039	Ser i twaróg: — Cheddar	t		15 005	14 941
040	Cheddar	t	Nowa Zelandia	7 000	4 361
040	Cheddar	t	Australia	3 711	3 711
041	Cheddar	t	Kanada	4 000	0
042	Jaja drobiu w skorupkach, przeznaczone do spożycia	t		135 000	114 669
043	Żółtka jaj Jaja ptasie bez skorupki	t (ekwiwalent jaj w skorupkach)		7 000	7 000
044	Ziemniaki, świeże lub schłodzone, od 1 stycznia do 15 maja	t		4 295	4 292
045	Pomidory	t		472	464
046	Czosnek	t	Argentyna	19 147	19 147
046	Czosnek	t	Chiny	48 225	40 556
046	Czosnek	t	Inne	6 023	3 711
047	Marchew i rzepa, świeże lub schłodzone	t		1 244	1 192
048	Ogórki, świeże lub schłodzone, od 1 listopada do 15 maja	t		1 134	500
049	Pozostałe warzywa, świeże lub schłodzone (słodka papryka)	t		500	500
050	Grzyby z gatunku <i>Agaricus</i> , przetworzone, zakonserwowane lub tymczasowo zakonserwowane	t	Chiny	1 450	1 450
050	Grzyby z gatunku <i>Agaricus</i> , przetworzone, zakonserwowane lub tymczasowo zakonserwowane	t	<i>Erga omnes</i>	33 980	33 980

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
051	Suszona cebula	t		12 000	9 696
052	Maniok (cassava)	t	Tajlandia	5 750 000	3 096 027
053	Maniok (cassava) inny niż granulki z mąki lub mączki Maranta, salep i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi	t	Chiny	350 000	275 805
053	Maniok (cassava) inny niż granulki z mąki lub mączki i Maranta, salep i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrob	t	Indonezja	825 000	0
053	Maniok (cassava) inny niż granulki z mąki lub mączki Maranta, salep i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi	t	Inni członkowie WTO z wyjątkiem Tajlandii, Chin i Indonezji	145 590	124 552
053	Maniok (cassava) inny niż granulki z mąki lub mączki Maranta, salep i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi	t	Inni członkowie niebędący członkami WTO	30 000	30 000
053	Maniok (cassava) inny niż granulki z mąki lub mączki Maranta, salep i podobne korzenie i bulwy o dużej zawartości skrobi	t	Inni członkowie niebędący członkami WTO	2 000	1 691
054	Słodkie ziemniaki, inne niż przeznaczone do spożycia przez ludzi	t	Chiny	600 000	252 641
055	Słodkie ziemniaki, inne niż przeznaczone do spożycia przez ludzi	t	Inne niż Chiny	5 000	4 985
056	Migdały, inne niż gorzkie	t		90 000	85 958
057	Pomarańcze słodkie, świeże	t		20 000	20 000
058	Inne hybrydy cytrusowe	t		15 000	14 931
059	Cytryny, od 15 stycznia do 14 czerwca	t		10 000	8 156

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
060	Winogrona stołowe, świeże, od 21 lipca do 31 października	t		1 500	885
061	Jabłka, świeże, od 1 kwietnia do 31 lipca	t		696	666
062	Gruszki, świeże, inne niż gruszki na perry, luzem, od 1 sierpnia do 31 grudnia	t		1 000	810
063	Morele, świeże, od 1 sierpnia do 31 maja	t		500	74
064	Morele, świeże, od 1 czerwca do 31 lipca	t		2 500	1 387
065	Czereśnie, świeże, od 21 maja do 15 lipca	t		800	105
066	Pszenica durum	t		50 000	50 000
067	Pszenica wysokiej jakości	t		300 000	300 000
068	Pszenica zwyczajna (średniej i niskiej jakości)	t	USA	572 000	571 943
068	Pszenica zwyczajna (średniej i niskiej jakości)	t	Kanada	38 853	1 463
068	Pszenica zwyczajna (średniej i niskiej jakości)	t	Inne	2 371 600	2 285 665
068	Pszenica zwyczajna (średniej i niskiej jakości)	t	<i>Erga omnes</i>	129 577	129 577
069	Jęczmień	t		307 105	306 812
070	Jęczmień browarny	t		50 890	20 789
071	Kukurydza	t		277 988	269 214
072	Kukurydza	t		500 000	500 000
073	Kukurydza	t		2 000 000	2 000 000
074	Ryż niełuskany	t		7	5
075	Ryż łuskany (brązowy)	t		1 634	1 416
076	Ryż całkowicie lub częściowo bielony	t		63 000	36 731
077	Ryż całkowicie lub częściowo bielony	t	Tajlandia	4 313	3 663

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
077	Ryż całkowicie lub częściowo bielony	t	Inne	9 187	6 859
078	Ryż całkowicie lub częściowo bielony	t	Tajlandia	1 200	1 019
078	Ryż całkowicie lub częściowo bielony	t	<i>Erga omnes</i>	25 516	22 442
079	Ryż łamany, przeznaczony do produkcji środków spożywczych objętych pozycją 1901 10 00	t		1 000	1 000
080	Ryż łamany	t		31 788	26 581
081	Ryż łamany	t		100 000	93 709
082	Ziarno sorgo	t		300 000	300 000
083	Proso	t		1 300	888
084	Obrobione ziarna owsa, inne niż śrutowane	t		10 000	231
085	Skrobia z manioku	t		8 000	6 632
086	Skrobia z manioku	t		2 000	1 658
087	Kiełbasy, suche lub do smarowania, niepoddane obróbce cieplnej Pozostałe kiełbasy	t		3 002	164
088	Przetworzone mięso z indyków	t	Brazylia	92 300	89 950
088	Przetworzone mięso z indyków	t	Inne	11 596	11 301
089	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , niepoddane obróbce cieplnej, zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów drobiowych	t	Brazylia	15 800	10 969
089	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , niepoddane obróbce cieplnej, zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów drobiowych	t	Inne	340	236
090	Mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , poddane obróbce termicznej	t	Brazylia	79 477	52 665
090	Mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , poddane obróbce termicznej	t	Tajlandia	160 033	109 441

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
090	Mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , poddane obróbce termicznej	t	Inne	11 443	8 471
091	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów drobiowych	t	Brazylia	62 905	59 699
091	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów drobiowych	t	Tajlandia	14 000	8 019
091	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zawierające 25 % masy lub więcej, ale mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów drobiowych	t	Inne	2 800	1 669
092	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zawierające mniej niż 25 % masy mięsa lub podrobów, drobiowych	t	Brazylia	295	163
092	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zawierające mniej niż 25 % masy mięsa lub podrobów, drobiowych	t	Tajlandia	2 100	1 162
092	Przetworzone mięso z ptactwa z gatunku <i>Gallus domesticus</i> , zawierające mniej niż 25 % masy mięsa lub podrobów, drobiowych	t	Inne	470	260
093	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, niepoddane obróbce cieplnej, zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów, drobiowych	t	Tajlandia	10	0
094	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, poddane obróbce cieplnej, zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów, drobiowych	t	Tajlandia	13 500	8 572
094	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, poddane obróbce cieplnej, zawierające 57 % masy lub więcej mięsa lub podrobów, drobiowych	t	Inne	220	159
095	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, zawierające 25 % masy lub więcej, ale nie mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów drobiowych	t	Tajlandia	600	300
095	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, zawierające 25 % masy lub więcej, ale nie mniej niż 57 % masy, mięsa lub podrobów drobiowych	t	Inne	148	0
096	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, zawierające mniej niż 25 % masy mięsa lub podrobów drobiowych	t	Tajlandia	600	278
096	Przetworzone mięso z kaczek, gęsi, perliczek, zawierające mniej niż 25 % masy mięsa lub podrobów drobiowych	t	Inne	125	58

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
097	Przetworzone lub zakonserwowane mięso ze świń domowych	t		6 161	6 161
098	Surowy cukier trzcinowy, do rafinacji	t	Australia	9 925	4 961
098	Surowy cukier trzcinowy, do rafinacji	t	Brazylia	388 124	358 454
098	Surowy cukier trzcinowy, do rafinacji	t	Kuba	10 000	10 000
098	Surowy cukier trzcinowy, do rafinacji	t	<i>Erga omnes</i>	372 876	341 460
099	Cukier trzcinowy lub buraczany	t (ekwiwalent cukru białego)	Indie	10 000	5 841
099	Cukier trzcinowy lub buraczany	t (ekwiwalent cukru białego)	Państwa AKP	1 294 700	921 707
100	Fruktoza chemicznie czysta	t		4 504	4 504
101	Fruktoza chemicznie czysta	t		1 253	1 253
102	Wyroby cukiernicze	t		2 289	2 245
103	Czekolada	t		107	81
104	Czekolada	t		2 026	2 026
105	Przetwory spożywcze ze zbóż	t		191	191
106	Makarony	t		532	497
107	Herbatniki	t		409	409
108	Zakonserwowane ananasy, owoce cytrusowe, gruszki, morele, wiśnie, brzoskwinie i truskawki	t		2 838	2 820
109	Sok pomarańczowy, zamrożony, o gęstości nieprzekraczającej 1,33 g/cm <sup>3</sup> w temperaturze 20 °C	t		1 500	1 500
110	Soki owocowe	t		7 044	6 436
111	Sok winogronowy (włączając moszcz gronowy):	t		14 029	0

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (EU28)	Proponowana koncesja dla UE-27
112	Przetwory spożywcze	t		921	702
113	Przetwory spożywcze	t	USA	1 550	831
114	Wino ze świeżych winogron (inne niż wino musujące i gatunkowe wino produkowane w określonych regionach) w pojemnikach o objętości ≤ 2 l i o zawartości alkoholu ≤ 13 % obj.	hl		40 000	4 689
115	Wino ze świeżych winogron (inne niż wino musujące i gatunkowe wino produkowane w określonych regionach) w pojemnikach o objętości > 2 l i o zawartości alkoholu ≤ 13 % obj.	hl		20 000	15 647
116	Wermut i pozostałe wina ze świeżych winogron, aromatyzowane roślinami lub substancjami aromatycznymi, w pojemnikach o objętości > 2 l i o zawartości alkoholu ≤ 18 % obj.	hl		13 810	13 808
117	Otręby, śruta i inne pozostałości odsiewu, przemiału lub innej obróbki zbóż, nawet granulowane	t		475 000	458 068
118	Gluten kukurydziany	t		10 000	10 000
119	Preparaty składające się z mieszaniny kielków słodowych i pośladu jęczmiennego przed procesem słodowania (mogące zawierać inne ziarna) z pozostałościami jęczmiennymi po procesie słodowania, oraz zawierające 12,5 % masy białka lub więcej Preparaty składające się z mieszaniny kielków słodowych i pośladu jęczmiennego przed procesem słodowania (mogące zawierać ich ziarna) z pozostałościami jęczmiennymi po procesie słodowania, oraz zawierające 12,5 % masy białka lub więcej oraz nie więcej niż 28 % skrobi	t		20 000	20 000
120	Preparaty składające się z mieszaniny kielków słodowych i pośladu jęczmiennego przed procesem słodowania (mogące zawierać inne ziarna) z pozostałościami jęczmiennymi po procesie słodowania, oraz zawierające 15,5 % masy białka lub więcej Preparaty składające się z mieszaniny kielków słodowych i pośladu jęczmiennego przed procesem słodowania (mogące zawierać ich ziarna) z pozostałościami jęczmiennymi po procesie słodowania, oraz zawierające 15,5 % masy białka lub więcej oraz nie więcej niż 23 % skrobi	t		100 000	100 000

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki — Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (UE28)	Proponowana koncesja dla UE-27
121	Pozostałe preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt: Niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy	t		2 800	2 746
122	Pozostałe preparaty, w rodzaju stosowanych do karmienia zwierząt: Niezawierające produktów mlecznych lub zawierające tych produktów mniej niż 10 % masy	t		2 700	2 670
123	Karma dla psów lub kotów	t		2 058	1 393
124	Albumina jaja	t (ekwiwalent jaj w skorupkach)		15 500	15 500

2. Kontyngenty taryfowe, które mają zostać zmienione w części I sekcja II-B (inne produkty)

Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki – Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (UE28)	Proponowana koncesja dla UE-27
001	Tuńczyki (z rodzaju <i>Thunnus</i> ) i ryby z rodzaju <i>Euthynnus</i>	t		17 250	17 221
002	Śledź	t		34 000	31 888
003	Morszczuk srebrzysty ( <i>Merluccius bilinearis</i> )	t		2 000	1 999
004	Ryby z rodzaju <i>Coregonus</i>	t		1 000	1 000
005	Ryby z rodzaju <i>Alloctytus</i> i z gatunku <i>Pseudocyttus maculatus</i>	t		200	200
006	Dorsz z gatunków <i>Gadus morhua</i> i <i>Gadus ogac</i> Ryby z gatunku <i>Boreogadus saida</i> :	t		25 000	24 998
007	Ryby przetworzone lub zakonserwowane (z wyjątkiem całych lub w kawałkach): z sardynek, pelamidy (bonito), makreli z gatunku <i>Scomber scombrus</i> i <i>Scomber japonicus</i> , ryb z gatunku <i>Orcynopsis unicolor</i>	t		865	631



Numer porządkowy kontyngentu taryfowego	Opis kontyngentu	Jednostka	Inne warunki – Państwo będące dostawcą	Obecna koncesja na liście koncesyjnej CLXXV (UE28)	Proponowana koncesja dla UE-27
008	Ryby przetworzone lub zakonserwowane (z wyjątkiem całych lub w kawałkach): z sardynek, pelamidy (bonito), makreli z gatunku <i>Scomber scombrus</i> i <i>Scomber japonicus</i> , ryb z gatunku <i>Orcynopsis unicolor</i>	t	Tajlandia	1 410	123
009	Ryby przetworzone lub zakonserwowane (z wyjątkiem całych lub w kawałkach): z tuńczyka, bonito lub innych ryb z rodzaju <i>Euthynnus</i>	t		742	742
010	Ryby przetworzone lub zakonserwowane (z wyjątkiem całych lub w kawałkach): z tuńczyka, bonito lub innych ryb z rodzaju <i>Euthynnus</i>	t	Tajlandia	1 816	1 816
011	Krewetki z gatunku <i>Pandalus borealis</i> , w skorupie, gotowane, zamrożone, ale dalej nieprzetworzone	t		500	474
012	Raki słodkowodne, gotowane z koprem, zamrożone	t		3 000	2 965
013	Sklejka z gatunków drzew iglastych, bez dodatku innych substancji: o grubości większej niż 18,5 mm po oszlifowaniu lub o grubości większej niż 8,5 mm, gdy obie strony nie są poddane innej obróbce niż proces korowania	metry sześciennie		650 000	482 648
014	Przędza lniana (inna niż pakuły), niebielona, o masie liniowej 333,3 decyteksta lub większej (o numerze metrycznym nieprzekraczającym 30)	t		400	400
015	Podobna drobnica szklana inna niż: paciorki szklane, imitacje pereł, imitacje kamieni szlachetnych i półszlachetnych	t		52	52
016	Żelazokrzem	t		12 600	12 600
017	Żelazokrzemomangan	t		18 550	18 550
018	Żelazochrom zawierający nie więcej niż 0,10 % masy węgla oraz więcej niż 30 % masy, ale nie więcej niż 90 % masy chromu	t		2 950	2 804